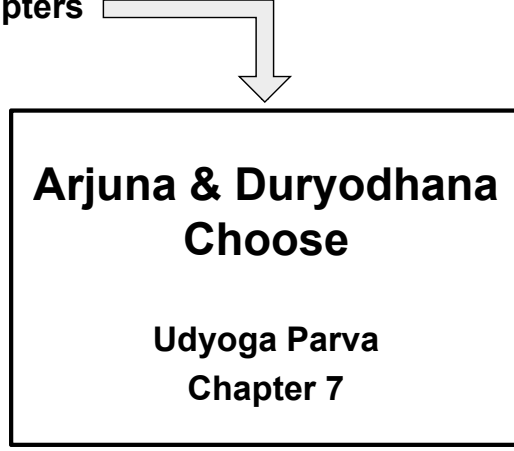


- 1 Ādi (225)
- 2 Sabhā (72)
- 3 Āranyaka (299)
- 4 Virāta (67)
- 5 Udyoga Parva - 197 chapters
- 6 Bhīshma (117)
- 7 Drona (173)
- 8 Karna (69)
- 9 Shālya (64)
- 10 Sauptika (18)
- 11 Strī (27)
- 12 Shānti (353)
- 13 Anushāsana (154)
- 14 Ashvamedhika (96)
- 15 Āshramavāsika (47)
- 16 Mausala (9)
- 17 Mahāprasthānika (3)
- 18 Svargārohana (5)



Swami Tadatmananda
Arsha Bodha Center

वैशम्पायन उवाच

Rishi Vaishampayana said,
vaiśampāyana uvāca

तौ यात्वा पुरुषव्याघ्रौ

Those two heroic Kurus,
tau yātvā puruṣa-vyāghrau

द्वारकां कुरुनन्दनौ |

arriving at Dvaraka,
dvārakāṁ kuru-nandanau

सुप्तं ददृशतुः कृष्णं

saw Krishna asleep
suptaṁ dadṛśatuḥ kṛṣṇaṁ

शयानं चोपजग्मतुः ||

and approached his bed.
śayānaṁ copajagmatuḥ (7.5)

ततः शयाने गोविन्दे

Then to Krishna's bed
tataḥ śayāne govinde

प्रविवेश सुयोधनः |

Duryodana came,
praviveśa suyodhanaḥ

उच्छीर्षतश्च कृष्णस्य

and at the head of Krishna's bed
ucchīrṣataś ca kṛṣṇasya

निषसाद वरासने ||

he sat on a chair.
niṣasāda varāsane (7.6)

ततः किरीटी तस्यानु

Then after Duryodhana,
tataḥ kirīṭī tasyānu

प्रविवेश महामनाः ।

Arjuna, the wise one, entered.
praviveśa mahāmanāḥ

पश्चार्धे च स कृष्णस्य

And at the foot of Krishna's bed,
paścārdhe ca sa kṛṣṇasya

प्रह्वोऽतिष्ठत्कृताञ्जलिः ॥

he stood bowed with folded hands.
prahvo 'tiṣṭhat kṛtāñjaliḥ (7.7)

प्रतिबुद्धः स वाष्णेयो

Krishna woke up
pratibuddhaḥ sa vārṣṇeyo

ददर्शाग्रे किरीटिनम् ।

and saw Arjuna before him.
dadarśāgre kirīṭinam

स तयोः स्वागतं कृत्वा

He greeted them both
sa tayoh svāgataṁ kṛtvā

यथार्हं प्रतिपूज्य च ॥

and paid tribute to them.
yathārhaṁ pratipūjya ca (7.8)

तदागमनजं हेतुं

About the reason for their visit
tad-āgamanajaṁ hetuṁ

पप्रच्छ मधुसूदनः ।

asked Sri Krishna.
papraccha madhusūdanaḥ

ततो दुर्योधनः कृष्णम्

Then Duryodhana said to Krishna
tato duryodhanaḥ kṛṣṇam

उवाच प्रहसन्निव ॥

with a smile ...
uvāca prahasanniva (7.8,9)

दुर्योधन उवाच

Duryodhana said,
duryodhana uvāca

अहं चाभिगतः पूर्वं

I arrived first

ahaṁ cābhigataḥ pūrvam

त्वामद्य मधुसूदन |

today, O Krishna.

tvām adya madhusūdana

विग्रहेऽस्मिन्भवान्साह्यं

(Therefore), in the coming war, you

vigrahe 'smin bhavān sāhyaṁ

मम दातुमिहार्हति ||

should give your support to me.

mama dātum ihārhati (7.9,11)

तव पूर्वाभिगमनात्

You arrived first

tava pūrvābhigamanāt

पूर्वं चाप्यस्य दर्शनात् |

and I saw Arjuna first. Therefore,

pūrvam cāpyasya darśanāt

साहाय्यमुभयोरेव

support for both of you

sāhāygam ubhayor eva

करिष्यामि सुयोधन ||

I will give, O Duryodhana.

kariṣyāmi suyodhana (7.14)

कृष्ण उवाच

Krishna said,

kṛṣṇa uvāca

प्रवारणं तु बालानां

But, first choice to the younger

pravāraṇam tu bālānām

पूर्वं कार्यमिति श्रुतिः |

should be given. Thus scripture says.

pūrvam kāryam iti śrutiḥ

तस्मात्प्रवारणं पूर्वम्

Therefore, the first choice

tasmāt pravāraṇam pūrvam

अर्हः पार्थो धनञ्जयः ||

should be given to Arjuna.

arhaḥ pārtho dhanañjayaḥ (7.15)

मत्संहननतुल्यानां

Equal to me in power,
mat-saṁhanana-tulyānām

गोपानामर्बुदं महत् ।

a great body of cowherds,
gopānām arbudaṁ mahat

ते वा युधि दुराधर्षा

unconquerable in war -
te vā yudhi durādharṣā

भवन्त्वेकस्य सैनिकाः ॥

these soldiers are for one of you.
bhavantv ekasya sainikāḥ (7.16,17)

वैशम्पायन उवाच

Rishi Vaishampayana said,
vaiśampāyana uvāca

अयुध्यमानः सङ्ग्रामे

Not wielding weapons in combat,
ayudhyamānaḥ saṅgrāme

न्यस्तशस्त्रोऽहमेकतः ।

unarmed, I will fight for the other of you.
nyasta-śastro 'ham ekataḥ

तद्वृणीतां भवानग्रे

You (Arjuna) should choose first
tad vṛṇītām bhavān agre

प्रवार्यस्त्वं हि धर्मतः ॥

since you get first choice according to dharma.
pravāryas tvam hi dharmataḥ (7.17,18)

एवमुक्तस्तु कृष्णेन

Thus addressed by Krishna,
evam uktas tu kṛṣṇena

कुन्तीपुत्रो धनञ्जयः ।

Arjuna, the son of Kunti, chose
kuntī-putro dhanañjayaḥ

अयुध्यमानं सङ्ग्रामे

the one not wielding a weapon in combat -
ayudhyamānaṁ saṅgrāme

वरयामास केशवम् ॥

Krishna.
varayāmāsa keśavam (7.19)

दुर्योधनस्तु तत्सैन्यं

Taking Krishna's whole army,
duryodhanas tu tat-sainyam

सर्वमादाय पार्थिवः ।

Prince Duryodhana,
sarvam ādāya pārthivah

कृष्णं चापहतं ज्ञात्वा

thinking Krishna to be as good as defeated,
kṛṣṇam cāpahṛtam jñātvā

सम्प्राप परमां मुदम् ॥

became extremely happy.
samprāpa paramām mudam (7.20,21)

गते दुर्योधने कृष्णः

After Duryodhana left, Krishna
gate duryodhane kṛṣṇah

किरीटिनमथाब्रवीत् ।

asked Arjuna,
kirīṭinam athābravīt

अयुध्यमानः कां बुद्धिम्

"Based on what reasoning
ayudhyamānaḥ kām buddhim

आस्थायाहं त्वया वृतः ॥

did you choose me, even though I will not fight?"
āsthāyāham tvayā vṛtaḥ (7.31)

अर्जुन उवाच

Arjuna said,
arjuna uvāca

भवान्समर्थस्तान्सर्वान्

You are able to kill them all.
bhavān samarthas tān sarvān

निहन्तुं नात्र संशयः ।

There is no doubt about this.
nihantuṃ nātra saṁśayaḥ

भवांस्तु कीर्तिमाँल्लोके

You are exclaimed throughout the world.
bhavāṁs tu kīrtimāṁl loke

तद्यशस्त्वां गमिष्यति ॥

The fame of victory will be yours.
tad-yaśas tvām gamiṣyati (7.32,33)

सारथ्यं तु त्वया कार्यम्

You should become my charioteer.

sārathyam tu tvayā kāryam

इति मे मानसं सदा ।

This has long been on my mind.

iti me mānasaṁ sadā

चिररात्रेप्सितं कामं

This long-held wish of mine,

cira-rātrepsitaṁ kāmam

तद्भवान्कर्तुमर्हति ॥

I pray you will fulfill.

tad bhavān kartum arhati (7.34)

वासुदेव उवाच

Vasudeva said,

vāsudeva uvāca

उपपन्नमिदं पार्थ

O Arjuna, this is appropriate

upapannam idaṁ pārtha

यत्स्पर्धेथा मया सह ।

that you will fight along with me.

yat spardhethā mayā saha

सारथ्यं ते करिष्यामि

I will be your charioteer.

sārathyam te kariṣyāmi

कामः सम्पद्यतां तव ॥

May your desire be fulfilled.

kāmaḥ sampadyatām tava (7.35)